

# Z B I Ó R



## UKŁADÓW ZBIOROWYCH PRACY

---

---

Rok VIII Warszawa, dn. 21 sierpnia 1950 r. Nr 9

---

---

Poz. 10. Obwieszczenie Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej z dnia 29 lipca 1950 r. o wniosku w sprawie nadania mocy powszechnie obowiązującej postanowieniom protokółów dodatkowych do układów zbiorowych pracy w prywatnym przemyśle szklarskim i w prywatnym przemyśle chemicznym . . . 1

---

---

10.

### OBWIESZCZENIE MINISTERSTWA PRACY I OPIEKI SPOŁECZNEJ

z dnia 29 lipca 1950 r.

**o wniosku w sprawie nadania mocy powszechnie obowiązującej postanowieniom protokółów dodatkowych do układów zbiorowych pracy w prywatnym przemyśle szklarskim i w prywatnym przemyśle chemicznym.**

Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej na podstawie art. 21 ustawy z dnia 14 kwietnia 1937 r. o układach zbiorowych pracy (Dz. U. R. P. Nr 31, poz. 242) oraz § 8 rozporządzenia Ministra Opieki Społecznej z dnia 31 maja 1937 r. (Dz. U. R. P. Nr 40, poz. 316) obwieszcza, że wpłynęły wnioski o nadanie mocy powszechnie obowiązującej na obszarze całego Państwa postanowieniom:

- a) protokołu dodatkowego z dnia 1 maja 1950 r. do układu zbiorowego pracy z dnia 30 kwietnia 1949 r. w prywatnym przemyśle szklarskim (Obwieszczenie Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej z dnia 30 sierpnia 1949 r. — Zbiór Układów Zbiorowych Pracy Nr 9, poz. 9),
- b) protokołu dodatkowego z dnia 10 maja 1950 r. do układu zbiorowego pracy z dnia 29 kwietnia 1949 r. w prywatnym przemyśle chemicznym (Obwieszczenie Ministerstwa Pracy

i Opieki Społecznej z dnia 27 sierpnia 1949 r. — Zbiór Układów Zbiorowych Pracy Nr 7, poz. 7).

Tekst protokółów dodatkowych podany jest w załącznikach.

Przeciwko nadaniu postanowieniom powyższych protokółów dodatkowych mocy powszechnie obowiązującej można wnieść sprzeciw do Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej za pośrednictwem Inspektora Pracy I Okręgu (Warszawa, ul. Targowa Nr 59) w ciągu 14 dni od daty ogłoszenia niniejszego obwieszczenia.

DYREKTOR DEPARTAMENTU PRACY

(—) *Henryk Altman*

2 załączniki.

Zał. do obw. M. P. i O. S. z dn. 29.VII.1950 r.

Zał. 1.

### Protokół dodatkowy Nr 2.

do Układu Zbiorowego Pracy dla Prywatnego Przemysłu Mineralnego i Materiałów Budowlanych z dnia 30.IV.1949 r. — zawarty między Zarządem Głównym Związku Zawodowego Pracowników Przemysłu Chemicznego w Polsce, mającym swą siedzibę w Sosnowcu, ul. 3 Maja 11, z jednej strony a Ogólnopolskim Zrzeszeniem Prywatnego Przemysłu Mineralnego i Materiałów Budowlanych, mającym swą siedzibę w Warszawie, ul. Filtrowa 83 z drugiej strony.

Obie układające się strony ustalają zgodnie:

1. Wprowadzić 5% podwyżkę do stawek godzinowych do dodatku stołecznego i morskiego, oraz ceny jednostkowe dla pracowników, zatrudnionych w akordzie również o 5% tzn. akordową cenę jednostkową za sztukę należy pomnożyć przez 1,05. 5% podwyżka obejmuje pracowników fizycznych i umysłowych. Do pracowników umysłowych stosuje się również podwyżkę 5% do dodatku funkcyjnego, stołecznego i morskiego. Podstawa: zarządzenie Przewodniczącego Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego, Departament Zatrudnienia, Płac i Norm, znak ZALA-12-1/2 z dnia 7.I.1950 r.
2. W rozdziale 3 w art. 5, podpunkt 4 otrzymuje następujące brzmienie:

„W przypadku, gdyby podane w załączniku Nr 1 ceny akordowe oraz zasady premiowania nie odpowiadały warunkom istniejącym w danym zakładzie pracy, ustalenie zasad akordowania i premiowania winno być dokonane wspólnie przez pracodawcę i Radę Zakładową, przy czym porozumienie takie musi być zatwierdzone przez Ogólnopolskie Zrzeszenie, oraz Zarząd Główny Związku Zawodowego Pracowników Przemysłu Chemicznego. Nowe normy i ceny ustala pracodawca wspólnie z Radą Zakładową (Delegatem) a zatwierdza Ogólnopolskie Zrzeszenie i Zarząd Główny Związku Zawodowego Pracowników Przemysłu Chemicznego“.

3. Art. 25 pkt 2 zamiast brzmienia „Wysokość świadczeń pracodawcy na Akcję Socjalną dla zakładów pracy objętych niniejszym układem, ustala się w wysokości 8% od sum wypłaconych pracownikom, zarobków brutto na czas od 1.IV. 1949 r. do 31.XII. 1949 r. a po tym czasie 6,2%“ — otrzymuje brzmienie następujące „Wysokość świadczeń pracodawcy na powyższe cele dla zakładów pracy objętych niniejszym układem ustala się w wysokości 6% od sum wypłaconych pracownikom zarobków brutto, począwszy od 1.I. 1950 r. Pracodawcy przekazują w terminie do dnia 20 każdego miesiąca za miesiąc ubiegły należne od niego sumy na powyższe cele na wskazane przez C.R.Z.Z. konto“.

Protokół niniejszy obowiązuje od dnia 1 maja 1950 r. z wyjątkiem pkt 2 i 3, obowiązujących od dnia 1.I. 1950 r.

Związek Zawod. Pracown.  
Przemysłu Chem. w Polsce  
Zarząd Główny  
Wiceprzewodniczący  
(—) A. Arasimowicz

Ogólnopolskie Zrzeszenie  
Prywatnego Przem. Mineralnego  
i Materiałów Budowlanych  
(—) Tadeusz Klimczak  
(—) St. Mierzejewski

Zał. 2.

### Protokół dodatkowy

do Układu Zbiorowego Pracy pomiędzy Związkiem Zrzeszeń Prywatnego Przemysłu Chemicznego, mającym siedzibę w Warszawie, ul. Nowy Świat 41 i Zarządem Głównym Związku Zawodowego Pracowników Przemysłu Chemicznego w Polsce, mającym siedzibę w Sosnowcu, ul. 3 Maja 11, zawartego w Warszawie w dniu 29.IV. 1949 r.

Obie układające się strony ustalają zgodnie:

- 1) stawki płac pracowników fizycznych, określone w załączniku nr 1 do Układu Zbiorowego, ulegają zwwyżce o 5%.

W tym celu:

- a) stawka godzinowa
- b) dodatek stołeczny
- c) dodatek morski

przemnaża się przez mnożnik 1,05.

- 2) W stosunku do pracowników otrzymujących dodatki wyrównawcze, zgodnie z art. 61 Układu Zbiorowego, osiągnięta w ten sposób zwwyżka wynagrodzenia odejmowana będzie od tego dodatku, tak, że dodatek wyrównawczy zmniejszony będzie o wysokość osiągniętej zwwyżki.

- 3) Stawki płac pracowników umysłowych, przewidziane w załączniku nr 2 ulegają zwwyżce o 5%.

W tym celu:

- a) uposażenie zasadnicze
  - b) dodatek funkcyjny
  - c) dodatek stołeczny
  - d) dodatek morski
- przemnaża się przez mnożnik 1,05.

- 4) W stosunku do pracowników umysłowych, otrzymujących dodatki wyrównawcze, zgodnie z art. 61 Układu Zbiorowego, obowiązuje ta sama zasada co pracowników fizycznych (patrz pkt. 2 niniejszego protokołu).

Protokół niniejszy obowiązuje, poczynając od dnia 1.V. 1950 r.

Ogólnopolskie Zrzeszenie  
Prywatnego Przemysłu  
Chemicznego  
Prezes  
(—) Wł. Kłossowski  
Dyrektor  
(—) Wł. Kozłowski

Zarząd Główny Zw. Zaw. Prac.  
Przem. Chemicznego  
Sekretarz Generalny  
(—) St. Pruchnicki  
V-Przewodniczący  
(—) J. Paweła

Warszawa, dnia 10 maja 1950 r.

---

TŁOCZONO Z POLECENIA MINISTRA PRACY I OPIEKI SPOŁ.  
ZAMÓWIENIA I WPLĄTY NALEŻY KIEROWAĆ POD ADRESEM:  
MINISTERSTWO PRACY I OPIEKI SPOŁECZNEJ, WARSZAWA,  
UL. JASNA 26.

---

Cena niniejszego numeru 25 zł

Druk PWZG Warszawa, Tamka 3. 1.700 Zam. 3060. B-110269.

